



3

2

1

### en Aroma lamp FANCY HOME, Horizon

**Application:** Place a quality tealight into the lower part of the aroma lamp (maximum burning time 5 hours) – inside the dish for slower scenting (1) or into the circle with the **tescoma** logo for an intense fragrance (2) and light the tealight. Fill the tray with lukewarm water up to about 5 mm under the rim and place the tray together with the perforated part onto the lower part of the aroma lamp (3). Add several drops of essential oil and leave to evaporate (4); one drop of essential oil scents about 5 m<sup>2</sup> of a room. **Notice:** If the water evaporates faster than the tealight burns, add more lukewarm water and essential oil into the tray. **Never pour cold water into a heated tray!** The aroma lamp is hot when used. Use out of the reach of children and flammable materials. **Cleaning:** Leave the aroma lamp to cool down after use. Wash the tray under running water with detergent. Clean any sediments using a vinegar solution. Do not wash the aroma lamp in dishwasher. **Useful hint:** We recommend using essential oils and tealights FANCY HOME in aroma lamps TESCOMA. These are available at TESCOMA retail centres or at [www.tescoma.com](http://www.tescoma.com).

### cs Aromalampa FANCY HOME, Horizon

**Použití:** Do spodní části aromalampy vložte kvalitní čajovou svíčku (max. doba hoření 5 hodin) – pro pozvolné provonění interiéru dovnitř misky (1), pro intenzivní provonění do kruhu s logem **tescoma** (2) a svíčku zapalte. Zásobník naplňte vlažnou vodou cca 5 mm pod okraj a spolu s perforovaným dílem jej umístíte na spodní část aromalampy (3). Přidejte několik kapek esenciálního oleje a nechte odpařovat (4), jedna kapka esenciálního oleje postačí k provonění cca 5 m<sup>2</sup> interiéru. **Upozornění:** Pokud se voda odpařuje rychleji, než dohořívá svíčka, doplňte do zásobníku vlažnou vodu a esenciální olej – **do zahřátého zásobníku nikdy nenalévejte studenou vodu!** Aromalampa je během použití horká, používejte mimo dosah dětí a hořlavých materiálů. **Čištění:** Po použití nechte aromalampu



4

vychladnout, zásobník umyjte pod tekoucí vodou s přidavkem saponátu, případně usazeniny vyčistěte octovým roztokem. Aromalampu nemyjte v myčce. **Dobrý tip:** V aromalampách TESCOMA doporučujeme používat esenciální oleje a čajové svíčky FANCY HOME, žádejte v prodejních centrech TESCOMA nebo na [www.tescoma.cz](http://www.tescoma.cz).

### it Diffusore di aromi FANCY HOME, Horizon

**Utilizzo:** Posizionare una tealight di buona qualità nella parte inferiore del diffusore di aromi (tempo massimo di combustione 5 ore) – all'interno del piattino per una profumazione a rilascio più lento (1) o nel disco con il logo **tescoma** per una fragranza più intensa (2) e accendere la tealight. Riempire il recipiente con acqua tiepida fino a circa 5 mm al di sotto del bordo e posizionarlo, insieme alla parte forata, sulla parte inferiore del diffusore di aromi (3). Aggiungere qualche goccia di olio essenziale e lasciare che il liquido evapori (4); una goccia di olio essenziale è in grado di profumare circa 5 m<sup>2</sup> di una stanza. **Avvertenza:** Se l'acqua evapora prima che la tealight si sia esaurita, aggiungere altra acqua tiepida e olio essenziale nel recipiente. **Non versare mai acqua fredda nel recipiente caldo!** Il diffusore di aromi si scalda durante l'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini e da materiali infiammabili. **Pulizia:** Lasciar raffreddare il diffusore di aromi dopo l'uso. Lavare il recipiente sotto acqua corrente con del detersivo. Rimuovere eventuali depositi utilizzando una soluzione a base di aceto. Non lavare in lavastoviglie. **Consiglio utile:** Raccomandiamo di utilizzare il diffusore di aromi e le tealight TESCOMA con gli oli essenziali della linea FANCY HOME. Gli oli sono acquistabili presso i rivenditori TESCOMA o su [www.tescoma.it](http://www.tescoma.it).

### es Lámpara aromática FANCY HOME, Horizon

**Modo de empleo:** Colocar una vela de té de calidad en la parte baja de la lámpara aromática (máximo tiempo de quemado 5 horas) – dentro del plato para un aroma suave (1) o en

el círculo con el logo **tescoma** para una fragancia intensa (2) y encender la vela. Llenar la bandeja con agua templada hasta 5 mm por debajo del borde y colocar la bandeja con la parte perforada sobre la parte inferior de la lámpara aromática (3). Añadir varias gotas de aceite esencial y dejar evaporar (4); una gota de aceite esencial perfumará unos 5 m<sup>2</sup> de una habitación. **Aviso:** Si el agua se evapora más rápido que se quema la vela, añadir más agua templada y aceite esencial en la bandeja. **No verter nunca agua fría en una bandeja caliente!** La lámpara aromática está caliente cuando se utiliza. Utilizar fuera del alcance de los niños y materiales inflamables. **Limpieza:** Dejar la lámpara aromática enfriar después de su uso. Lavar la bandeja bajo el grifo de agua corriente con detergente. Limpiar cualquier sedimento utilizando una solución de vinagre. No lavar en lavavajillas. **Consejo útil:** Recomendamos utilizar aceites esenciales y velas de té FANCY HOME en lámparas aromáticas TESCOMA. Estas están disponibles en centros de distribución TESCOMA o en [www.tescoma.es](http://www.tescoma.es).

### pt Queimador de óleos essenciais FANCY HOME, Horizon

**Utilização:** Colocar uma vela tealight de qualidade na parte inferior do queimador (máximo 5 horas de combustão) dentro da base para perfumar gradualmente (1) ou dentro do círculo com o logótipo da **tescoma** para uma fragância intensa (2) e acender a vela. Encher o reservatório com água morna até 5 mm abaixo do rebordo e colocá-lo juntamente com a parte perfurada em cima da base do queimador (3). Adicionar várias gotas de óleo essencial e deixar evaporar (4). Uma gota de óleo perfumará cerca de 5 m<sup>2</sup> de uma divisão. **Aviso:** Se a água evaporar antes da vela apagar, adicionar mais água morna e óleo essencial no reservatório. **Nunca colocar água fria no queimador ainda quente!** O queimador fica quente quando usado. Deixar fora do alcance das crianças e de materiais inflamáveis. **Limpeza:** Deixar arrefecer o queimador de óleo após utilização. Lavar o reservatório com água corrente e detergente. Limpar qualquer sujidade utilizando uma solução com vinagre.

Não pode ir à máquina de lavar louça. **Conselho útil:** Recomenda-se a utilização dos óleos essenciais e velas tealight FANCY HOME nos queimadores de óleo TESCOMA. Estão disponíveis nas lojas TESCOMA ou em [www.tescoma.pt](http://www.tescoma.pt).

### de Duftlampe FANCY HOME, Horizon

**Gebrauch:** Ein hochwertiges Teelicht (max. Brenndauer 5 Stunden) in den Unterteil der Duftlampe einlegen – für langsame Duftverteilung im Raum ist das Teelicht in die Mitte der Schale zu geben (1), für die intensive Duftverteilung ist es in den Kreis mit dem Logo **tescoma** zu stellen (2) und anzuzünden. Die Schale bis ca. 5 mm unter den Rand mit lauwarmem Wasser füllen, zusammen mit dem perforierten Teil auf den Unterteil der Duftlampe aufsetzen (3). Einige Tropfen ätherisches Öl zugeben, verdampfen lassen (4), ein Tropfen ätherisches Öl reicht dazu, den Duft in einem ca. 5 m<sup>2</sup> großen Raum zu verteilen. **Hinweis:** Wird das Wasser schneller verdampft, als das Teelicht brennt, ist lauwarmes Wasser und ätherisches Öl in die Schale nachzufüllen – **kaltes Wasser nie in die erwärmte Schale geben!** Die Duftlampe ist beim Gebrauch heiß, nicht in Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen verwenden. **Reinigung:** Nach dem Gebrauch die Duftlampe auskühlen lassen, die Schale unter fließendem Wasser mit Spülmittel spülen, vorhandene Ablagerungen mit Essiglösung entfernen. Die Duftlampe ist nicht spülmaschineneeignet. **Guter Tipp:** Es ist zu empfehlen, die ätherischen Öle und die Teelichter FANCY HOME in den Duftlampen TESCOMA zu verwenden, in den Verkaufsstellen TESCOMA, bzw. auf [www.tescoma.de](http://www.tescoma.de) erhältlich.

### fr Brûleur d'huiles essentielles FANCY HOME, Horizon

**Mode d'emploi :** Insérer une bougie chauffe-plat de qualité dans la partie inférieure du brûleur (max. 5 heures de combustion) – pour parfumer graduellement dans le bol (1), pour parfumer intensément dans le cercle avec le logo **tescoma** (2), et l'allumer. Remplir

Essential oils / Esenciální oleje / Oli essenziali / Aceites esenciales / Óleos essenciais

Ätherische Öle / Huiles essentielles / Olejki zapachowe / Esenciálne oleje / Эфирные масла



Contact your retailer / Žádejte u svého prodejce / Chiedi al tuo rivenditore  
Pregunte en su tienda / Pergunte ao seu revendedor / Bei Ihrem Händler erhältlich



Demandez à votre revendeur / Zapytaj swojego sprzedawcę / Žiadajte u svojho predajcu  
Спрашивайте у своего продавца



Art. 906860

le réservoir d'eau tiède jusqu'à environ 5 mm du bord et le placer avec la partie perforée sur la partie inférieure du brûleur (3). Ajouter quelques gouttes d'une huile essentielle et laisser évaporer (4) ; une goutte d'huile essentielle est suffisante pour parfumer un espace d'environ 5 m<sup>2</sup>. **Avertissement** : Si l'eau s'évapore plus vite que la bougie brûle, ajouter de l'eau tiède et de l'huile essentielle dans le réservoir – **ne jamais verser de l'eau froide dans le réservoir chauffé** ! Le brûleur est chaud pendant l'utilisation, utiliser hors de portée des enfants et loin des matériaux inflammables. **Nettoyage** : Après utilisation, laisser refroidir le brûleur, laver le réservoir sous l'eau courante avec du produit vaisselle, nettoyer des sédiments éventuels avec une solution de vinaigre. Ne pas nettoyer le brûleur au lave-vaisselle. **Astuces** : Nous vous recommandons d'utiliser les huiles essentielles et les bougies chauffe-plat FANCY HOME dans les brûleurs TESCO MA, à demander dans les centres de vente TESCO MA ou sur [www.tesco ma.fr](http://www.tesco ma.fr).

#### pl Aromalampa FANCY HOME, Horizon

**Użytkowanie**: W dolnej części aromalampy należy umieścić wysokiej jakości świeczkę typu tealight (maks. czas palenia 5 godzin) – aby pomieszczenie wypełniło się tylko delikatnym zapachem świeczkę należy umieścić w miseczce (1), aby zapach był intensywny, świeczkę należy umieścić w okręgu z logo **tescoma** (2) i zapalić. Naczynie należy napełnić letnią wodą do wysokości ok. 5 mm od górnej krawędzi i umieścić na dolnej części aromalampy razem z ażurowym elementem (3). Do wody należy dodać kilka kropel olejku zapachowego i pozostawić do odparowania (4), jedna kropla olejku wystarczy, aby wypełnić zapachem ok. 5 m<sup>2</sup> pomieszczenia. **Ostrzeżenie**: Jeśli woda odparuje przed wypaleniem się świeczki, należy dolać do naczynia letnią wodę i olejek zapachowy – **do rozgrzanego naczynia nigdy nie należy wlewać zimnej wody!** Podczas użytkowania aromalampa jest gorąca, należy umieszczać ją w miejscach niedostępnych dla dzieci i poza zasięgiem materiałów łatwopalnych. **Czyszczenie**: Po użyciu aromalampę należy pozostawić do wystygnięcia.

Naczynie należy umyć pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, ewentualny osad należy wyczyścić roztworem octu. Nie należy myć w zmywarce. **Wskazówka**: Do aromalamp TESCO MA polecamy używać olejków zapachowych oraz świeczek typu tealight FANCY HOME dostępnych w salonach sprzedaży TESCO MA lub na [www.tesco ma.pl](http://www.tesco ma.pl).

#### sk Aromalampa FANCY HOME, Horizon

**Použitie**: Do spodnej časti aromalampy vložte kvalitnú čajovú sviečku (max. doba horenia 5 hodín) – pre pozvoľné prevoňanie interiéru dovnútra misky (1), pre intenzívne prevoňanie do kruhu s logom **tescoma** (2) a sviečku zapáľte. Zásobník naplňte vlažnou vodou cca 5 mm pod okraj a spolu s perforovaným dielom ho umiestnite na spodnú časť aromalampy (3). Pridajte niekoľko kvapiek esenciálneho oleja a nechajte odparovať (4), jedna kvapka esenciálneho oleja postačí na prevoňanie cca 5 m<sup>2</sup> interiéru. **Upozornenie**: Ak sa voda odparuje rýchlejšie ako dohorieva sviečka, doplňte do zásobníka vlažnú vodu a esenciálny olej – **do zahriateho zásobníka nikdy nenalievajte studenú vodu!** Aromalampa je počas použitia horúca, používajte mimo dosahu detí a horľavých materiálov. **Čistenie**: Po použití nechajte aromalampu vychladnúť, zásobník umyte pod tečúcou vodou s prídavkom saponátu, prípadné usadeniny vyčistite octovým roztokom. Aromalampu neumývajte v umývačke. **Dobrý tip**: V aromalampách TESCO MA odporúčame používať esenciálne oleje a čajové sviečky FANCY HOME, žiadajte v predajných centrách TESCO MA alebo na [www.tesco ma.sk](http://www.tesco ma.sk).

#### ru Aromalampa FANCY HOME, Horizon

**Использование**: Вставьте в основание аромалампы качественную чайную свечу (макс. время горения – 5 часов): для постепенного распространения аромата в помещении внутрь миски (1), для интенсивного распространения запаха – в круг с логотипом **tescoma** (2), и зажгите свечу. Заполните емкость теплой водой так, чтобы

оставалось около 5 мм до края, и вместе с перфорированной частью поместите ее на основание аромалампы (3). Добавьте несколько капель эфирного масла и оставьте испаряться (4); одной капли эфирного масла будет достаточно для распространения аромата на 5 м<sup>2</sup> в помещении. **Примечание**: Если вода испаряется быстрее, чем догорает свеча, добавьте в емкость теплую воду и эфирное масло – **никогда не наливайте в нагретую емкость холодную воду!** Аромалампа нагревается во время использования – используйте ее в недоступном для детей месте и вдали от легковоспламеняющихся материалов. **Очистка**: После использования дайте аромалампе остыть. Вымойте емкость под проточной водой с добавлением чистящего средства. Устраните возможный осадок при помощи раствора уксуса. Не мойте аромалампу в посудомоечной машине. **Полезный совет**: Мы рекомендуем использовать в аромалампах TESCO MA эфирные масла и чайные свечи FANCY HOME – спрашивайте в магазинах TESCO MA или на [www.tesco marussia.ru](http://www.tesco marussia.ru).

[www.tesco ma.com](http://www.tesco ma.com)

Tesco ma s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Česká republika  
Distribuito da: Tesco ma spa - Cazzago S. Martino (BS) - Italia  
Distribuidor por: Tesco ma España, S.L. Mtx., Alicante, España  
Distribuido por: Tesco ma Portugal, Lda  
Dystr.: Tesco ma Polska Sp. z o.o., Warzywna 14, Katowice, Polska  
Dovozca: Tesco ma s.r.o. - Slovenská republika  
Дистрибьютор: Tesco ma L.t.d. - Москва - Россия  
Дистрибутор: ТОВ „Тескома - Україна“ - Одеса



3  
YEARS  
GUARANTEE

**tescoma**  
Fancy Home

Horizon



Art. 906824